



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 7 повестки дня: Рассмотрение финансового положения Организации в свете доклада Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций (продолжение)	95

Председатель: г-н Ян Поль БАННИЕР
(Нидерланды)

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение финансового положения Организации в свете доклада Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций (А/5187, А/5274, А/5407 и Corr. 1, А/5416, А/5421, А/С.5/974, А/С.5/975, А/АС.113/1-27) (продолжение)

1. Г-н БОРХА (Филиппины) выражает чувство сожаления делегации Филиппин по случаю кончины Его Святейшества Папы Иоанна XXIII и выражает соболезнования семье г-на Омара Лутфи, Генеральному Секретарю и правительству Объединенной Арабской Республики в связи с утратой, которую они понесли, в лице Заместителя генерального секретаря по специальным политическим вопросам. Представитель Филиппин поздравляет Председателя, Заместителя председателя и докладчика по поводу их переизбрания.

2. Делегация Филиппин весьма озабочена существующим финансовым кризисом, который, как она считает, угрожает самому существованию Организации Объединенных Наций и, по крайней мере, ее эффективности. Как страна, преданная идеалам мира, Филиппины твердо

убеждены, что Организация Объединенных Наций может обеспечить мирное сотрудничество между народами. Тот факт, что сохранение мира — основная цель Организации Объединенных Наций делает нелогичным утверждения о том, что операции по поддержанию мира выходят за рамки ее обычных функций, финансируемых за счет регулярного бюджета в соответствии со статьей 17 Устава. Таков смысл консультативного заключения Международного Суда¹. Представитель Филиппин согласен с делегациями, которые отвергли довод о том, что консультативное заключение Международного Суда приведет к узурпации Генеральной Ассамблеей полномочий, которыми в соответствии с Уставом наделен Совет Безопасности. В этой связи он указывает, что резолюция 377 (V), озаглавленная «Единство в пользу мира», предоставила Генеральной Ассамблее большие полномочия в отношении поддержания международного мира и безопасности. Делегация Филиппин считает, что операции Организации Объединенных Наций в Конго и на Среднем Востоке весьма эффективно содействовали восстановлению мира в этих районах, и отмечает, что значительное большинство африканских государств поддержало действия Организации Объединенных Наций в Конго. Филиппины добросовестно выполнили финансовые обязательства, связанные с обеими операциями и предоставили для ОНУК эскадрилью реактивных истребителей.

3. Делегация Филиппин с интересом следила за работой Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций, созданной в соответствии с резолюцией 1854 В (XVII) Генеральной Ассамблеи.

¹ Некоторые расходы Организации Объединенных Наций (пункт 2 статьи 17 Устава), консультативное заключение от 20 июля 1962 г. (I.C.J. Reports 1962, p.151), препровожденное членам Генеральной Ассамблеи при посылке записки Генерального Секретаря (А/5161 и Corr.1).

самблеи, и внимательно изучила доклад Группы (А/5407 и Corr.1), в котором очень ясно излагаются мнения различных делегаций. Предложения семи государств, которые приводятся в пункте 9 доклада Рабочей группы, являются весьма искренней попыткой найти окончательное решение проблемы финансирования операций по поддержанию мира. Филиппины твердо придерживаются принципа коллективной ответственности всех государств-членов Организации Объединенных Наций; однако в вопросах распределения расходов Филиппины поддерживают предложение об установлении специальной шкалы, учитывающей прежде всего платежеспособность государств-членов Организации, ибо развивающиеся страны располагают значительно более ограниченными средствами, чем развитые страны, что последние, несомненно, подтвердят. Делегация Филиппин готова рассмотреть все другие конструктивные предложения; в частности, она считает, что дефицит, остающийся после распределения расходов в соответствии со специальной шкалой, может быть оплачен на основе добровольных взносов. Филиппинская делегация надеется, что государства-члены Организации будут стремиться погасить задолженность по взносам на Чрезвычайные вооруженные силы и ОНУК. Филиппинская делегация поддерживает предложение Генерального Секретаря (см. документ А/С.5/974, пункт 20) о продлении до 31 декабря 1963 г. срока подписки облигаций займа Организации Объединенных Наций, и она с удовлетворением отметила, что Генеральный Секретарь принял решение о проведении политики строгой экономии в отношении регулярного бюджета на 1964 год. Наконец, хотя Организация Объединенных Наций и не является парламентом, обладающим полномочиями принимать решения, которые имеют обязательную силу, Устав налагает на всех членов Организации моральное обязательство предоставить Организации Объединенных Наций средства для выполнения своих функций и поэтому представитель Филиппин надеется, что Пятый комитет примет необходимые меры к тому, чтобы покончить с существующим финансовым кризисом.

4. Г-н КВЕЙСОН-СЕККИ (Гана) поздравляет Председателя, Заместителя председателя и докладчика в связи с их переизбранием и выражает сожаление делегации Ганы по случаю смерти г-на Лутфи.

5. Делегация Ганы, которая глубоко озабочена серьезным характером финансовых трудностей, переживаемых в настоящее время Организацией

Объединенных Наций, весьма сожалеет, что еще не было найдено никакого решения данной проблемы, несмотря, в частности, на значительные усилия членов Рабочей группы. Некоторые делегации указывали, что, по их мнению, эта проблема носит не столько финансовый, сколько политический характер, и что по политическим и юридическим причинам они не могут принять принцип коллективной ответственности всех государств-членов Организации в вопросах оплаты расходов Чрезвычайных вооруженных сил и ОНУК. По мнению делегации Ганы, поддержание международного мира и безопасности составляет главную цель Организации Объединенных Наций, в достижении которой обязались принимать участие все государства-члены Организации. Несогласие с некоторыми аспектами принятия или осуществления решений относительно операций по поддержанию мира недостаточное основание для того, чтобы освободить членов Организации от их ответственности. Делегация Ганы признает, что этот вопрос имеет важные политические последствия. Именно поэтому она воздержалась от голосования по резолюции 1731 (XVI) Генеральной Ассамблеи относительно передачи этого вопроса в Международный Суд. Однако делегация Ганы голосовала за принятие консультативного заключения Международного Суда, надеясь, что последнее поможет разрешить финансовые трудности Организации Объединенных Наций, и действительно это заключение заставило некоторые государства погасить имеющуюся задолженность по взносам на ОНУК и Чрезвычайные вооруженные силы ООН.

6. Что касается довода о том, что операции в Конго незаконны, потому что они якобы основывались на нарушении полномочий Генеральной Ассамблеи, то ответственность за поддержание мира, налагаемая Уставом на Совет Безопасности, является лишь основной ответственностью, а не исключительной. Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 14 имеет право рекомендовать меры по мирному урегулированию любого положения, которое, по ее мнению, может угрожать общему благополучию. Представитель Ганы также напоминает, что именно Совет Безопасности уполномочил 14 июля 1960 г.² Генерального Секретаря предпринять действия в Конго и что резолюции Генеральной Ассамблеи лишь подтвердили резолюции Совета Безопасности и вновь подчерк-

² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документ S/4387.

нули коллективную ответственность, принятую Организацией Объединенных Наций в целом в Конго. По общему признанию, Секретариат допустил некоторые ошибки при практическом исполнении, в частности, не обеспечил безопасность г-на Лумумбы и не передал г-на Чомбе в руки правосудия, но, тем не менее Организации Объединенных Наций удалось сохранить территориальную целостность, независимость и суверенитет Конго, и в этом отношении полная ответственность лежит на государствах-членах Организации. Именно малые государства предоставили военные контингенты для Чрезвычайных вооруженных сил ООН и ОНУК, и они не должны нести наказание за быстрый отклик на призывы Организации Объединенных Наций. Гана понесла наиболее значительные потери в Конго и полностью внесла необходимые взносы на Чрезвычайные вооруженные силы и ОНУК.

7. Делегация Ганы считает в основном приемлемыми предложения семи государств Африки, Азии и Латинской Америки, изложенные в докладе Рабочей группы. Однако она хочет сделать несколько оговорок по некоторым пунктам. Делегация Ганы не согласна с тем, что постоянные члены Совета Безопасности несут большую ответственность по поддержанию мира и безопасности, чем другие, и считает, что их часть расходов должна определяться лишь на основе их более высокого экономического развития (они уже оплачивают 65,08 процента регулярного бюджета). Кроме того, представитель Ганы сомневается в том, что Организация Объединенных Наций должна, если она желает сохранить непредвзятость и осуществить без вмешательства свои цели, слишком зависеть от добровольных взносов на финансирование операций по поддержанию мира, ибо страны, вносящие большие взносы, могут подвергнуться искушению и осуществлять эти операции. Делегация Ганы предлагает учредить фонд мира на основе добровольных взносов и управляемый Генеральным Секретарем на основании полномочий Совета Безопасности, который мог бы использоваться немедленно в случае кризиса. Делегация Ганы предлагает, чтобы Генеральный Секретарь приступил к проведению переговоров об учреждении такого фонда с государствами-членами Организации, включая постоянных членов Совета Безопасности.

8. Представитель Ганы считает, что при распределении расходов, связанных с операциями по поддержанию мира, следует учитывать особое положение как государства, которое явля-

ется жертвой акта, вызвавшего операцию, так и государства, ответственного за этот акт. Выражая сожаление по поводу того, что на настоящей сессии не было найдено окончательного решения проблемы оплаты расходов по операциям по поддержанию мира, делегация Ганы поддерживает любое специальное решение по оплате расходов по операциям на ближайшие шесть месяцев, а также любое другое предложение, направленное на решение проблемы погашения существующей задолженности, которая находится на пути к завершению. Делегация Ганы поддерживает также предложение Генерального Секретаря о продлении до 31 декабря 1963 г. срока подписки на облигации займа Организации Объединенных Наций, а также поддерживает политику строгой экономии в отношении бюджета на 1964 год.

9. В заключение представитель Ганы заявляет, что все государства, большие и малые, едины в их желании к сохранению эффективной Организации Объединенных Наций. Как заявил Его Святейшество Пала Иоанн XXIII, памяти которого он воздает должное, лишь сильная Организация Объединенных Наций может спасти мир.

10. Г-н ГИЛЕЙЛЬ (Ливия) выражает искренние соболезнования по случаю смерти г-на Лутфи, правительству и делегации Объединенной Арабской Республики и Генеральному Секретарю и семье покойного.

11. Поздравив должностных лиц Комитета в связи с их переизбранием, представитель Ливии отмечает, что Ливия, которая была первой страной, ставшей независимой под эгидой Организации Объединенных Наций, и которая затем получила от нее ценную помощь, полностью осознает важное значение и полезность Организации Объединенных Наций. По этим причинам правительство Ливии поддержало все меры, принятые Организацией Объединенных Наций в целях поддержания мира и безопасности, и в 1962 году оно увеличило взносы в Специальный фонд ООН и на Расширенную программу технической помощи.

12. Что касается финансирования операций по поддержанию мира, то правительство Ливии считает, что расходы должны оплачиваться всеми государствами-членами Организации в качестве коллективной ответственности с учетом, однако, платежеспособности государства и особого положения государств, ставших жертвами актов, вызвавших необходимость проведения операций по

поддержанию мира, а также государства или государств, ответственных за такие акты. В этой связи представитель Ливии поздравляет Рабочую группу, в частности ее председателя и докладчика, в связи с докладом Рабочей группы, который является значительным вкладом в дело изучения проблемы.

13. Делегация Ливии полностью поддерживает предложения семи держав, содержащиеся в докладе Рабочей группы: эти предложения соответствуют принципам, изложенным в резолюции 1854 В (XVII) Генеральной Ассамблеи, и отражают все критерии, которые должны применяться при финансировании операций по поддержанию мира. Поэтому делегация Ливии поддержит любое решение проблемы, основывающееся на этих критериях, включая и специальную шкалу взносов.

14. Сохранение Организации Объединенных Наций необходимо для поддержания мира и стабильности в мире. Поэтому правительство Ливии делает все возможное, чтобы укрепить Организацию Объединенных Наций, и оно убеждено, что большинство государств-членов Организации, и особенно малых стран, поступит таким же образом. Исходя из этого, правительство Ливии, несмотря на то что оно не одобряет политического положения, создавшегося в Конго несколько месяцев спустя после достижения независимости, оплатило свою часть расходов по ОНУК, надеясь, что Организация Объединенных Наций окажет конголезскому правительству эффективную помощь для отражения агрессоров и сохранения независимости, единства и территориальной целостности страны. Делегация Ливии рада отметить, что благодаря усилиям Генерального Секретаря положение в Конго значительно улучшилось. Поэтому делегация Ливии поддержит предложение о продолжении операций в Конго до конца 1963 года; она надеется, что к этому времени станет возможным добиться полного прекращения военных действий.

15. Правительство Ливии, чтобы продемонстрировать свою веру в Организацию Объединенных Наций и приверженность принципам Устава, решило оплатить всю задолженность по взносам на Чрезвычайные вооруженные силы ООН, несмотря на его хорошо известную позицию относительно политического аспекта положения на Среднем Востоке.

16. Поскольку для Организации Объединенных Наций важно немедленно улучшить финансовое положение, делегация Ливии поддержит предло-

жение Генерального Секретаря о продлении до 31 декабря 1963 г. срока подписки на облигации займа Организации Объединенных Наций. Кроме того правительство Ливии решило купить облигации, ибо следует делать все, чтобы помочь Организации Объединенных Наций преодолеть существующий финансовый кризис.

17. Г-н Тайеб СЛИМ (Тунис) также воздает должное памяти Его Святейшества Папы Иоанна XXIII, смерть которого особенно глубоко чувствуют все народы мира, ибо его безоговорочная поддержка Организации Объединенных Наций и уважение принципов Устава снискали ему славу поборника мира. Представитель Туниса присоединяется также к выражениям соболезнования по случаю кончины г-на Лутфи и передает соболезнования делегации Туниса семье покойного, правительству Объединенной Арабской Республики и Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций. Затем он поздравляет Председателя и других должностных лиц Комитета в связи с их переизбранием.

18. Вопрос, рассматриваемый Пятым комитетом, касается трудностей, которые испытывает Организация Объединенных Наций в результате неуплаты взносов рядом государств-членов Организации и отказа других государств-членов Организации участвовать в оплате расходов по операциям по поддержанию мира на Среднем Востоке и в Конго. В действительности эта проблема гораздо более сложная. За финансовой проблемой скрывается то, что по существу является проблемой политического и конституционного характера, в отношении которой существует два противоположных мнения. По этой причине существующий кризис может иметь катастрофические последствия для Организации Объединенных Наций.

19. Поэтому делегация Туниса хочет присоединиться к призывам, сделанным представителями Цейлона (987-е заседание), Афганистана (990-е заседание) и Индонезии (993-е заседание), и к усилиям, сделанным в ходе неофициальных консультаций, с тем чтобы оделать все для выяснения, либо с помощью прямого контакта между двумя главными соперниками, либо с помощью посредничества нейтральной или неприсоединившейся державы, возможности соглашения в целях ограничения дискуссии финансовым аспектом вопроса.

20. Со времени провозглашения независимости Тунис имел возможность неоднократно проде-

монстрировать приверженность Организации Объединенных Наций и целям Устава. Для многих стран Организация Объединенных Наций несмотря на трудности и недостатки — международный орган, который может установить доверие между народами и стабильность в мире. Организация Объединенных Наций продемонстрировала также, что она единственный орган, который может оказать эффективную защиту малым странам; Тунис никогда не забудет ценную поддержку, которую ему оказала Организация Объединенных Наций во время агрессии, жертвой которой он был. Именно поэтому Тунис хочет присоединиться к любым усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всем мире и поддерживает принцип коллективной ответственности. В этой связи представитель Туниса напоминает о выступлении г-на Монжи Слима 3 октября 1962 г. на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (1141-е пленарное заседание). Тогда государственный секретарь по иностранным делам заявил, что государства-члены Организации в соответствии с Уставом обязаны участвовать в финансировании операций по поддержанию мира и что консультативное заключение Международного Суда утвердило делегацию Туниса в этом мнении.

21. Несмотря на многочисленные препятствия, чинимые колониальными державами, операции в Конго привели к прекращению отделения Катанги и сохранению территориальной целостности Конго. Этот успех был возможен благодаря вере и терпению, которые проявили большинство государств-членов Организации несмотря на сеть интриг и маневров, направленных на срыв операций Организации Объединенных Наций и превращение Катанги в постоянный бастион колониальной эксплуатации. Поэтому невозможно согласиться с мнением, что операции Организации Объединенных Наций служили лишь интересам колониальных держав.

22. Правильно, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Конго, которое стало необходимым в результате маневров некоторых стран, означало значительное увеличение расходов по операциям. Это то обстоятельство, которое необходимо учитывать, чтобы установить справедливый метод финансирования. Тунис поддерживает предложение о том, чтобы государства, замешанные в инцидентах, которые вызвали необходимость проведения операций Организации Объединенных Наций в Конго, сделали более существенный взнос на финансирование

этих операций. Тунис также считает, что государства-члены Организации, которые проводили деятельность, направленную на срыв операций или на их продление, и государства-члены Организации, которые извлекли наибольшую выгоду как в политическом, так и в экономическом отношении, должны определенно сделать больший взнос на финансирование этих операций, чем другие государства-члены Организации.

23. Несмотря на свои нужды и трудности, и даже в то время, когда существовала угроза самой территориальной целостности Туниса, последний не остановился перед жертвами и откликнулся на призывы первого правительства Конго и Организации Объединенных Наций. Тунис спешно предоставил войска и экспертов в распоряжение Организации Объединенных Наций, и всегда полностью делал взносы как на ЧВС, так и на операции в Конго, и наконец, без колебаний откликнулся на призыв Генерального Секретаря, подписавшись в 1962 году на облигации займа ООН в сумме 485 000 долларов.

24. Ввиду отсутствия общего согласия, Рабочая группа представила в докладе рекомендации, сделанные некоторыми странами или группой стран. Надеюсь, что переговоры между великими державами, возможно, приведут к соглашению, представитель Туниса хотел бы воздержаться от обсуждения политических, юридических и конституционных аспектов проблемы. Поэтому он ограничится лишь перечислением принципов, на которых, по мнению делегации Туниса, должна основываться любая система учреждения шкалы распределения взносов по операциям по поддержанию мира.

25. Принцип, согласно которому необходимо принимать во внимание платежеспособность каждого государства, получил поддержку подавляющего большинства членов Комитета. Развивающиеся страны уже сталкиваются с серьезными трудностями со взносами в регулярный бюджет, поскольку их усилия по национальной реконструкции и экономическому и промышленному развитию требуют от них больших жертв.

26. Второй принцип основывается на особой ответственности постоянных членов Совета Безопасности за поддержание мира. Эти государства должны делать финансовые взносы в значительно больших размерах, чем другие члены Организации. Кроме того, как указал представитель Индонезии (993-е заседание), этот принцип уже упоминался в резолюции 1854 В (XVII)

Генеральной Ассамблеи, в которой излагаются полномочия Рабочей группы.

27. Третий принцип, который делегация Туниса полностью поддерживает, состоит в том, что более высокий взнос должен делаться любым государством-членом Организации, которое способствовало возникновению конфликта, вызвавшего необходимость проведения операций по поддержанию мира. К этой категории можно отнести государства, совершившие акты агрессии, государства, прямое или косвенное вмешательство которых стало причиной продления военных операций, и, наконец, государства, которые имеют особые политические, финансовые и экономические интересы в стране, где проводится операция по поддержанию мира. Одновременно следует сократить сумму взноса, причитающегося с государства, явившегося жертвой агрессии или понесшего ущерб в результате инцидентов, приведших к операции.

28. Наконец, как отметил представитель Индонезии, при установлении шкалы взносов необходимо учитывать приложенные усилия и ущерб, понесенный странами, участвовавшими в операциях путем предоставления военных контингентов и снаряжения в распоряжение Организации Объединенных Наций.

29. Делегация Туниса с удовлетворением отмечает, что ряд этих принципов был включен в предложения, представленные семью державами в Рабочую группу. Делегация готова поддержать любой проект резолюции, которая будет основываться на этих принципах.

30. Аналогичные принципы должны применяться в отношении финансирования операций на Среднем Востоке и в Конго во второй половине 1963 года. Генеральная Ассамблея не может отказать в предоставлении Генеральному Секретарю средств необходимых для оплаты расходов, связанных с этими операциями. Однако, как предложил представитель Цейлона (987-е заседание), необходимо, бесспорно, ускорить вывод военных контингентов Организации Объединенных Наций из Конго, необязательно дожидаясь конца 1963 года. Цели операций были выполнены, и дальнейшее пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций может оказаться превышением полномочий Организации Объединенных Наций и привести к нежелательным последствиям. Поэтому Генеральный Секретарь должен принять необходимые меры в этом направлении; это, несомненно, позволит сократить

значительным образом сумму дополнительных сметных расходов на операции, равную 33 млн. долларов.

31. Наконец, у делегации Туниса нет возражений против предоставления Генеральному Секретарю полномочий и продления срока подписки на облигации займа Организации Объединенных Наций до 31 декабря 1963 года.

32. Вопрос задолженности по взносам имеет также первостепенное значение, ибо он затрагивает платежеспособность Организации Объединенных Наций и, тем самым, ее существование. Поэтому делегация Туниса обращается с призывом ко всем государствам-членам Организации выполнить их финансовые обязательства; если они откажутся сделать это, то Организация может быть парализована и обречена на бездеятельность. Понимая и уважая принципиальную позицию, занятую некоторыми государствами-членами Организации, делегация Туниса считает, что можно избежать связанных с этим трудностей, если указанные государства согласятся либо сделать добровольные взносы, либо предоставить Организации Объединенных Наций займы, чтобы позволить ей преодолеть существующий кризис, пока не будет урегулирован дипломатическим путем конфликт между членами Совета Безопасности. Следует предпочесть этот путь неоднократно предлагавшемуся пути, состоящему в том, чтобы Организация Объединенных Наций обратилась к Международному банку реконструкции и развития или к другим специализированным учреждениям для получения необходимых ей средств.

33. Представитель Туниса вновь призывает великие державы сделать все, что они могут для достижения компромисса. Как указал представитель Индонезии, сумма, которая необходима Организации Объединенных Наций, небольшая по сравнению с суммами, которые они тратят на цели своей обороны. Трудно вообразить, что такой орган как Организация Объединенных Наций может оказаться беспомощным, а ее существование может быть поставлено под угрозу из-за отсутствия столь незначительной суммы.

34. Г-н ХАМДАНИ (Пакистан) также воздает должное памяти г-на Лутфи. Он поздравляет Председателя и других должностных лиц Комитета в связи с их переизбранием.

35. Пакистан имел честь участвовать в работе Рабочей группы. Хотя Рабочая группа и не смог-

ла сделать согласованных рекомендаций или четких заключений, различные предложения, содержащиеся в докладе, должны в значительной мере содействовать работе Пятого комитета. Основные принципы, представленные в Рабочей группе семью державами, в том числе и Пакистаном, должны послужить практическим руководством для переговоров по выработке шкалы взносов по финансированию двух основных операций по поддержанию мира, уже осуществляемых Организацией Объединенных Наций.

36. Предложения семи держав вытекают из предложения, что расходы, связанные с операциями по поддержанию мира, являются коллективной ответственностью всех государств-членов Организации Объединенных Наций и что Генеральная Ассамблея имеет право и обязанность распределять расходы между государствами-членами Организации таким образом, чтобы несоответствующим финансовым бременем по сравнению с другим государством не облагался ни один из членов Организации или группа членов Организации. Это не означает, что в конкретных случаях не надо прибегать к другим путям финансирования. Уже было несколько случаев, когда расходы, связанные с операциями по поддержанию мира, оплачивались непосредственно заинтересованными сторонами или на основе добровольных взносов. Не следует исключать также возможность использования положений главы VII Устава относительно полномочий Совета Безопасности в этой области. Эти исключения к общему правилу перечисляются в пункте 2 части А меморандума семи держав (А/АС.113/18).

37. Однако, когда компетентный орган должным образом одобрил проведение операций и когда следует получить необходимые средства, полностью или частично, за счет общего взноса, распределяемого среди всех государств-членов Организации, то такой взнос должен одобряться органом, в котором все государства-члены Организации имеют равный голос, а именно Генеральной Ассамблеей. Как предусматривается в статье 43 Устава, Совет Безопасности уполномочивается вести переговоры о некоторых мерах, но он не может налагать обязательства на все государства-члены Организации делать взносы. Это противоречило бы букве и духу Устава. Понятно, что великие державы пытаются защитить свои права и привилегии, однако принятие принципа «налогообложение без представительства», который в корне недемократическая концепция, противоречащая существующей действительности,

означало бы лишение Генеральной Ассамблеи ее прав, предоставляемых в соответствии со статьей 17 Устава. Эти вопросы были тщательно рассмотрены Международным Судом, консультативное заключение которого было принято Генеральной Ассамблеей на семнадцатой сессии. Именно факт существования расхождений во мнениях о принципе коллективной ответственности заставил Генеральную Ассамблею просить Международный Суд вынести консультативное заключение, и вопрос о том, является ли это заключение обязательным и было ли оно одобрено всеми судьями Международного Суда, не меняет существа дела. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава, обязательно. Ибо, хотя другие решения Генеральной Ассамблеи имеют характер рекомендаций, решения о распределении расходов Организации Объединенных Наций обязательны для всех государств-членов Организации.

38. Подобные аргументы уже неоднократно выдвигались на протяжении ряда лет, и даже консультативное заключение Международного Суда помогло устранить разногласия во мнениях между державами. Как заявил представитель Индонезии, прения зашли в тупик, и поэтому будут приветствоваться все усилия, направленные на решение этой проблемы. Однако в подобной проблеме все государства-члены Организации — заинтересованные стороны и им следует сыграть свою роль в ходе переговоров. Не существует конфликта между двумя суверенными государствами или двумя противоположными национальными интересами в точном смысле этого слова, а существует конфликт между концепцией суверенитета государств и ограничениями такого суверенитета, присущими любой попытке организовать международное сообщество. Никто не будет отрицать трудности примирения этих двух точек зрения в мире, столь резко разделенном в настоящее время. Однако именно этот факт делает столь необходимым решение, с помощью которого можно устранить препятствия на пути создания международного сообщества, живущего в мире и согласии.

39. Некоторые критические замечания, высказанные по поводу операций Организации Объединенных Наций в Конго, бесспорно оправданы. Делались ошибки как в результате недостатка, так и избытка усердия; но когда все сказано и сделано, то следует признать, что операции привели к восстановлению права и порядка в Конго, позволили учредить законно избранное

правительство и положить конец разделу страны. Поэтому эти операции имели положительное значение. Во всех событиях ответственность за исправление совершенных ошибок лежит на Организации Объединенных Наций, ибо с этой именно целью она и была создана.

40. Таким образом, принцип коллективной ответственности означает, что каждый член Организации заинтересован в поддержании международного мира и безопасности. Из этого вытекает, что каждый член Организации должен быть готовым нести финансовое бремя, связанное с поддержанием мира, в возможной для него мере. Принцип коллективной ответственности не означает, что шкала взносов, применяемая для распределения расходов по регулярному бюджету, может использоваться для распределения расходов, связанных с операциями такого масштаба, как операции на Среднем Востоке и в Конго.

41. В свете существующего положения в мире делу мира во всем мире будет оказана плохая услуга, если от развивающихся стран потребуют пойти на жертвы, которые превышают их средства. Следует учитывать серьезные проблемы, с которыми должны сталкиваться развивающиеся страны при получении необходимой иностранной валюты и обеспечении экономического и социального развития. В любом случае этот принцип, по-видимому, получил общую поддержку; почти каждый специальный взнос для оплаты расходов по Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций и ОНУК основывался на этих соображениях, а не на шкале взносов, применяемой для регулярного бюджета. Необходимо разъяснить этот вопрос, чтобы понять, что существующая финансовая проблема в Организации Объединенных Наций пронстекает не от нежелания менее развитых стран оплачивать бремя расходов, связанных с операциями по поддержанию мира. С другой стороны, некоторые представители говорят также об осуществлении «сокращений» взносов развивающихся стран. Однако, если рассматривать все это в свете их нынешней платежеспособности и экономического положения, то следует признать, что менее развитые страны всегда вносили щедрый вклад в поддержание международного мира и безопасности. Во многих случаях, не соглашаясь оплачивать взносы, они покупали также облигации займа Организации Объединенных Наций или делали добровольные взносы. Неспособность многих государств-членов Организации принять на себя более тяжелое финансовое бремя не следует рассматривать как нежелание сделать это. Впол-

не естественно, что эти страны должны нести меньшее бремя расходов, чем развитые страны, располагающие почти 80 процентами мировых богатств.

42. До настоящего времени Организация Объединенных Наций зависела от специальных взносов для финансирования операций по поддержанию мира, что привело к тому, что Генеральный Секретарь находился в неопределенном положении в отношении метода получения необходимых средств для продолжения указанных операций. Если бы государства-члены Организации могли достигнуть согласия относительно специальной шкалы, то задача Генерального Секретаря была бы значительно облегчена. Поэтому делегация Пакистана присоединяется к делегациям Аргентины, Бразилии, Индии, Камеруна, Нигерии и Объединенной Арабской Республики и предложила государствам-членам Организации принять формулу распределения расходов, подобную формуле, содержащейся в части В меморандума семи держав. Многие другие члены Рабочей группы, которые хотя и не одобрили предложенной семью державами формулы, признали тем не менее, что Организация Объединенных Наций не может как и прежде прибегать к временным решениям для каждого конкретного случая. Эта точка зрения разделяется большинством членов Пятого комитета. Поэтому Комитет должен изложить все принципы, которые могут послужить основой соответствующей и справедливой шкалы взносов, применимой к текущим операциям, и отказаться в данный момент от всяких попыток добиться согласия по вопросу о методах финансирования будущих операций.

43. Как отмечается в меморандуме семи держав, добровольные взносы будут по-прежнему играть важную роль в деле финансирования операций по поддержанию мира; в этой связи делегацию Пакистана привлекает идея создания специального фонда по поддержанию мира, основывающегося на добровольных взносах правительств и, возможно, учреждений. Ввиду трудностей, возникающих на пути такого предложения, делегация Пакистана считает полезным немедленно приступить к изучению всех его аспектов.

44. Что касается ближайшего будущего, то делегация Пакистана согласна с Генеральным Секретарем в том, что операции на Среднем Востоке должны продолжаться и что поспешное прекращение операций в Конго было бы нежелательным. Разумеется, должны существовать

пути дальнейшего сокращения объема последних операций и соответствующей определенной экономии, однако делегация Пакистана считает, что любое решение по этому вопросу следует представить на усмотрение Генерального Секретаря. Делегация поддерживает предложение Генерального Секретаря о продлении срока подписки на облигации займа Организации Объединенных Наций до 31 декабря 1963 года.

45. Около 80 процентов нынешнего дефицита Организации Объединенных Наций — результат задолженности по взносам со стороны сравнительно небольшого числа государств-членов Организации. В Рабочей группе делегация Паки-

стана присоединилась к пяти другим делегациям и представила рабочий документ по этому вопросу (A/АС.113/19), в котором содержится призыв ко всем государствам-членам Организации, задерживающим взносы на основе политических или юридических возражений, пересмотреть их позицию в интересах Организации Объединенных Наций. Их ответ на такой призыв не будет означать отказ от принципов. Все государства-члены Организации обязуются поддерживать принципы Устава, и было бы трагично, если Устав будет толковаться таким образом, чтобы эффективность Организации Объединенных Наций как органа, стоящего на службе всеобщего мира и процветания, сократилась.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.